

JEFFREY SO CHI HONG(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一)
JEFFREY SO CHI HONG(2012) DISCUSSION LEADING DOCUMENT 27S1



討論版一



JFSO 蘇智航(2012)跳躍大貧窮線



JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一)
JEFFREY SO CHI HONG(2012) DISCUSSION LEADING DOCUMENT 27S1

貧窮線、貧窮圈、貧窮坑 POVERTY LINE, CIRCLE AND TRENCH

注意. 本文件純為討論之用, 涵蓋本人提出討論的部份。主題請參考本人電子郵件所述及本篇作品簡介。

寫作及設計人 蘇智航 謹啓



JFSO MEMOR FIDELIS 2012
JEFFREY SO CHI HONG

自非草薺擎天之柱，
但思世事無遺身殃，
願效古人不爭之德，
興邦固善恩澤久長。

蘇智航 (SO CHI HONG JEFFREY)，香港人，1974年出生，1998年畢業於香港大學社會工作及社會行政學系。就學期間活躍於學生會報及社工學報的創作，撰寫中港政治、民生、復康、國際救援組織、社會工作服務、應用哲學等題材的文章。學生會報任內，開設中國版並為主筆。獲香港大學資助赴上海復旦大學深造新聞學。近年多關心國際及香港事務，探究全球化及各種主義對世界、中國及香港的影響。曾仕職研究、社會工作、教育，參與中國法律之翻譯及義務工作。以聖經及中國哲學為思考核心，現為自由寫作者、出版人、作曲家、設計人，致力學養精純。





蘇智航 (Jeffrey SO CHI HONG) 寫作、概念及設計

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一) 出版作品

JFSO蘇智航(2012)配色與配識 仁本君守 版面

信件版本 11.29 正文版本 11.29 校正版本 11.30

設計版本 11.28

電子郵件信件版本 11.30

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一)

JEFFREY SO CHI HONG(2012) DISCUSSION LEADING DOCUMENT 27S1

貧窮線、貧窮圈、貧窮坑 POVERTY LINE, CIRCLE AND TRENCH

(一) 貧窮線 POVERTY LINE

貧窮，是一個歷久常存的問題。事實上，不論國家是君主制或民主制、先進或是落後、有文化或無文化……貧窮之所以歷久常存，因為這是人爲的社會現象，所差的只是社會貧窮的情度。

日軍侵華期間，中國與日本兩地都充滿了貧窮。河南大饑荒期間，富人與窮人的比例達1比99，中國饑死了約300萬平民百姓，約1000萬人無家可歸。富人

呢？家中多了許多小老婆，她們是窮人的老婆，是窮人生活困苦得要賣妻換糧的老婆。當然，小老婆的遭遇，總比被拿作日軍的慰安婦要好，更比被生葬活埋於日軍的萬人坑要好。

日本方面的平民也很淒涼。世界大戰期間，日本的富商囤積居奇，米價歷創新高，結果逾百萬平民上街暴動，群情激憤。侵華期間，日本發行戰爭國債，成本也是最終的轉介給老百姓。

是的，天下窮人一樣窮。

是的，兩地的政府知道貧窮的問題，

也有救濟貧窮的貧窮線標準與措施，只是支援的效率與效果出奇的低。例如蔣公介石的二億救濟，能到窮人手上的只餘兩成左右，兩成的救濟在調包的情況下，百姓收得的僅是一些發臭蟲蛀的糧口。上天有眼，多得來華的教會與傳教士，中國死少了近百萬窮人災民。

所以，貧窮線是重要的，有了標準才能有援助的對象。可是最重要的仍是扶貧計劃推行的效率與效果。



自非草廬擎天之柱，
但思世事無遺身殃，
願效古人不爭之德，
興邦固善恩澤久長。

蘇智航 (SO CHI HONG JEFFREY)，香港人，1974年出生，1998年畢業於香港大學社會工作及社會行政學系。就學期間活躍於學生會報及社工學報的創作，撰寫中港政治、民生、復康、國際救援組織、社會工作服務、應用哲學等題材的文章。學生會報任內，開設中國版並為主筆。獲香港大學資助赴上海復旦大學深造新聞學。近年多關心國際及香港事務，探究全球化及各種主義對世界、中國及香港的影響。曾仕職研究、社會工作、教育，參與中國法律之翻譯及義務工作。以聖經及中國哲學為思考核心，現為自由寫作者、主持人、作曲家、設計人，致力學德精純。





蘇智航 (Jeffrey SO CHI HONG) 寫作、概念及設計

JFSO 蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一) 出版作品

JFSO 蘇智航(2012)配色與配識 仁本君守 版面

信件版本 11.29 正文版本 11.29 校正版本 11.30

設計版本 11.28

電子郵件信件版本 11.30

JFSO 蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一)

JEFFREY SO CHI HONG(2012) DISCUSSION LEADING DOCUMENT 27S1

貧窮線、貧窮圈、貧窮坑 POVERTY LINE, CIRCLE AND TRENCH



(二) 貧窮圈 POVERTY CIRCLE

貧窮，是一條線。可是當貧窮問題累積，線便在一路的打圈，成為貧窮圈。

貧窮圈也有兩種，一是赤貧圈，其次是

赤貧化圈。赤貧化是在缺乏支援底下，

損失發展機會，並在損耗下提早退化，

步向赤貧的人士。面對人口老化的香

港，扶貧其中一個重要的方向是幫助赤

貧化圈的窮人，提供機會與支援，使他

們不由赤貧化圈墮進更困難的赤貧圈。



自非草薶擎天之柱，
但思世事無遺身殃，
願效古人不爭之德，
興邦固善恩澤久長。

蘇智航 (SO CHI HONG JEFFREY)，
香港人，1974年出生，1998年畢業於
香港大學社會工作及社會行政學系。
就學期間活躍於學生會報及社工學報的
創作，撰寫中港政治、民生、復康、
國際救援組織、社會工作服務、應用哲
學等題材的文章。學生會報任內，開
設中國版並為主筆。獲香港大學資助赴
上海復旦大學深造新聞學。近年多關心
國際及香港事務，探究全球化及各種主
義對世界、中國及香港的影響。曾仕職
研究、社會工作、教育，參與中國法律
之翻譯及義務工作。以聖經及中國哲學
為思考核心，現為自由寫作者、譯
人、作曲人、設計人，致力學藝精純。





蘇智航 (Jeffrey SO CHI HONG) 寫作、概念及設計

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一) 出版作品

JFSO蘇智航(2012)配色與配識 仁本君守 版面

信件版本 11.29 正文版本 11.29 校正版本 11.30

設計版本 11.28

電子郵件信件版本 11.30

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一)

JEFFREY SO CHI HONG(2012) DISCUSSION LEADING DOCUMENT 27S1

JFSO 蘇智航(2012)反思貧窮萬人坑



(三) 貧窮坑 POVERTY TRENCH

在天災人禍與金融動盪的日子裡，
貧窮圈事實上是「貧窮坑」。令香港人
記憶猶新的是雷曼事件，事件中有不少
香港人嘗到被推進「貧窮坑」活埋等死
的感覺。多得政府與監管機構與銀行的
努力，令不少香港人「死過翻生」。

「貧窮坑」，好比日軍侵華時候的「
萬人坑」。反思雷曼事件，也許會令社會
瞭解貧窮的成因並非「窮人的懶惰」，而



自非草廬擎天之柱，
但思世事無遺身殃，
願效古人爭之德，
與邦固善恩澤久長。

蘇智航 (SO CHI HONG JEFFREY)，
香港人，1974年出生，1998年畢業於
香港大學社會工作及社會行政學系。
就學期間活躍於學生會報及社工學報的
創作，撰寫中港政治、民生、復康、
國際救援組織、社會工作服務、應用哲
學等題材的文章。學生會報任內，開
設中國版並為主筆。獲香港大學資助赴
上海復旦大學深造新聞學。近年多關心
國際及香港事務，探究全球化及各種主
義對世界、中國及香港的影響。曾仕職
研究、社會工作、教育，參與中國法律
之翻譯及義務工作。以聖經及中國哲學
為思考核心，現為自由寫作者、譯
人、作曲家、設計人，致力學德精純。





蘇智航 (Jeffrey SO CHI HONG) 寫作、概念及設計

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一) 出版作品

JFSO蘇智航(2012)配色與配識 仁本君守 版面

信件版本 11.29 正文版本 11.29 校正版本 11.30

設計版本 11.28

電子郵件信件版本 11.30

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一)

JEFFREY SO CHI HONG(2012) DISCUSSION LEADING DOCUMENT 27S1

多是被推落「貧窮坑」的。在亞股馬經濟模式(Akuma Economy)下，「豪鬼」不惜破壞國家經濟及人民生活而圖利，使平民身陷窮坑，或成為「代罪羔羊」。

(四) 總結

總的而言，貧窮問題多是人為的，而災禍卻是深化貧窮問題的幫兇。所以解貧也需要人為的介入，政府、議員與各界社會人士都身附解貧重任。本人認為，以下建議將促進扶貧工作的發展#

#1 勞福局及社會福利署重整扶貧組

的人力及資源安排，增大扶貧力度；

#2 社會重新介定赤貧及赤貧化；

#3 增加社會統計，以計算群組為本

(Group based)而非平均化數據；

#4 免費乘車証；

#5 配對就業措施；

#6 捐貨免稅額；

#7 在職與非在職貧窮指數；

#8 改善福利實效不平等 (Welfare

Content Inequality)，尤以保障及施惠在

交通支援及食物支援上的不平等情況。

#9 建立廚餘、義菜、特惠社區飯堂發展及管理專責委員會，推進發展；

#10 以項目管理 (Project Management) 等模式積極改善及加強福利措施的成效。

就以上10項建議，本人較早前已提出部份想法，並期望於未來能與政府、不同政黨及獨立議員、地區議員及組織等，作出討論、開拓與實踐，改革社會向善，妥善處理貧窮問題，解決貧富懸殊

及繼之以起的社會分化。



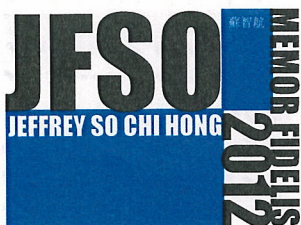
寫作及設計人 蘇智航 謹上



自非草廬擎天之柱，
但思世事無遺身殃，
願效古人不爭之德，
興邦固善恩澤久長。

蘇智航 (SO CHI HONG JEFFREY)，香港人，1974年出生，1998年畢業於香港大學社會工作及社會行政學系。就學期間活躍於學生會報及社工學報的創作，撰寫中港政治、民生、復康、國際救援組織、社會工作服務、應用哲學等題材的文章。學生會報任內，開設中國版並為主筆。獲香港大學資助赴上海復旦大學深造新聞學。近年多關心國際及香港事務，探究全球化及各種主義對世界、中國及香港的影響。曾仕職研究、社會工作、教育，參與中國法律之翻譯及義務工作。以聖經及中國哲學為思考核心，現為自由寫作者、自由人、作曲家、設計人，致力學藝精純。





蘇智航 (Jeffrey SO CHI HONG) 寫作、概念及設計

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一) 出版作品

JFSO蘇智航(2012)配色與配識 仁本君守 版面

信件版本 11.29 正文版本 11.29 校正版本 11.30

設計版本 11.28

電子郵件信件版本 11.30

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一)

JEFFREY SO CHI HONG(2012) DISCUSSION LEADING DOCUMENT 27S1

寫作小語

本人撰寫社會分析啓導文件已有一段時間，當

中的題材相當廣

泛，已撰寫的啓導文件二十七，就是圍繞著香港的貧窮問題作出討論。所以，本人以續篇的形式，將本篇作品歸納於二十七系列以下，簡稱27S1。

由於本篇的寫作是為立法會公眾討論聚會而設，所以在表達方面趨於簡潔，文件中一些由本人開發的措辭及術語，本人在篇幅中未作詳解，卻以関連作品的介紹以表期根本。

本篇作品是屬討論版，代表文件是以討論的「進行式」與「互動」性質，歡迎各方友好賜教、討論與建立合作關係。當文件的撰寫達到相當的成熟及完備程度，本人則會考慮出版文件的公眾版，作為深入討論及行動計劃

的綱領。

寫作及設計人 蘇智航 謹上



昔日寫作關連作品(主要)

JFSO蘇智航(2011)社會分析啓導文件十五

JFSO蘇智航(2011)社會分析啓導文件二十七

JFSO蘇智航(2011)社會分析啓導文件二十八

JFSO蘇智航(2011)社會分析啓導文件三十

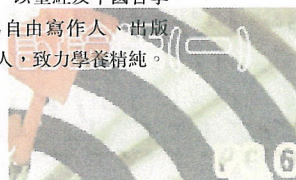
JFSO蘇智航(2011)社會分析啓導文件三十四(V4公眾版)

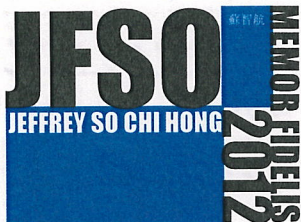
JFSO蘇智航(2011)社會分析啓導文件三十五S5



自非草廬擎天之柱，
但思世事無遺身殃，
願效古人爭之德，
興邦固善恩澤久長。

蘇智航 (SO CHI HONG JEFFREY)，香港人，1974年出生，1998年畢業於香港大學社會工作及社會行政學系。就學期間活躍於學生會報及社工學報的創作，撰寫中港政治、民生、復康、國際救援組織、社會工作服務、應用哲學等題材的文章。學生會報任內，開設中國版並為主筆。獲香港大學資助赴上海復旦大學深造新聞學。近年多關心國際及香港事務，探究全球化及各種主義對世界、中國及香港的影響。曾就職研究、社會工作、教育，參與中國法律之翻譯及義務工作。以聖經及中國哲學為思考核心，現為自由寫作者、出版人、作曲家、設計人，致力學養精純。





蘇智航 (Jeffrey SO CHI HONG) 寫作、概念及設計

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一) 出版作品

JFSO蘇智航(2012)配色與配識 仁本君守 版面

信件版本 11.29 正文版本 11.29 校正版本 11.30

設計版本 11.28

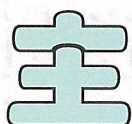
電子郵件信件版本 11.30

JFSO蘇智航(2012)社會分析啓導文件二十七(續篇第一)

JEFFREY SO CHI HONG(2012) DISCUSSION LEADING DOCUMENT 27S1



JFSO蘇智航(2012)日本飯碗裡的貧窮



要設計作品及原影像來源

主要設計作品

JFSO蘇智航(2012)反思赤貧化

JFSO蘇智航(2012)反思貧窮萬人坑

JFSO蘇智航(2012)日本飯碗裡的貧窮

JFSO蘇智航(2012)跳躍大貧窮線

原影像來源(排名不分先後/個人或組織)

dixie.lamost.org Nifty.com Encarta

維基百科 日寇暴行實錄 吉本千代治 朝日新聞

蘇智航(2004)日式碗飯 微軟 德川美術館



自非草薺擎天之柱，
但思世事無遺身殃，
願效古人不爭之德，
興邦固善恩澤久長。

蘇智航 (SO CHI HONG JEFFREY)，
香港人，1974年出生，1998年畢業於
香港大學社會工作及社會行政學系。
就學期間活躍於學生會報及社工學報的
創作，撰寫中港政治、民生、復康、
國際救援組織、社會工作服務、應用哲
學等題材的文章。學生會報任期內，開
設中國版並為主筆。獲香港大學資助赴
上海復旦大學深造新聞學。近年多關心
國際及香港事務，探究全球化及各種主
義對世界、中國及香港的影響。曾就職
研究、社會工作、教育，參與中國法律
之翻譯及義務工作。以聖經及中國哲學
為思考核心，現為自由寫作者、出版
人、作曲人、設計人，致力學養精純。

